

# BauKer.®

Por cualquier reclamo o desperfecto diríjase a la tienda Sodimac donde adquirió el producto junto con su comprobante de compra, nuestro servicio de post venta lo asistirá con gusto. Para quaisquer consultas ou reclamações, dirija-se à loja Sodimac onde adquiriu o produto, munido do comprovante de compra; nosso Serviço de Pós Vendas o atenderá com prazer.

## ARGENTINA

Teléfono de contacto:  
0810-222-7634  
[www.sodimac.com.ar](http://www.sodimac.com.ar)

## BRASIL

Telefone para contato:  
0300 7634622  
[www.sodimac.com.br](http://www.sodimac.com.br)

## CHILE

Teléfono de contacto:  
600 600 4020  
[www.sodimac.cl](http://www.sodimac.cl)

## COLOMBIA

Teléfono de contacto:  
3208899933  
[www.homecenter.com.co](http://www.homecenter.com.co)

## MEXICO

Teléfono de contacto:  
01 800 062 5222  
[www.sodimac.com.mx](http://www.sodimac.com.mx)

## PERÚ

Teléfono de contacto:  
4192000  
[www.sodimac.com.pe](http://www.sodimac.com.pe)  
[www.maestro.com.pe](http://www.maestro.com.pe)

## URUGUAY

Teléfono de contacto:  
0800-7634  
[www.sodimac.com.uy](http://www.sodimac.com.uy)

Importado y/o Distribuido por: Argentina: FALABELLA S.A., C.U.I.T. 30-65572582-9 - Suipacha 1111 P. 18 (1008) - Buenos Aires, Tel.: 54-11-4710-5600. - Brasil: CONSTRUDECOR S.A. - CNPJ: 03.439.316/0038-64 - SAC: 55-11-2065-2500. - Chile: SODIMAC S.A., RUT 96.792.430-K - Av. Pde. Eduardo Frei M. 3092, Renca, Santiago, Tel.: 56-2-2738-1000 / IMPERIAL S.A., RUT 76.821.330-5, Av. Santa Rosa 7876, La Granja - Santiago - Tel.: 56-2-2399-7000 / FALABELLA RETAIL S.A., RUT 77.261.280-K - Manuel Rodríguez Norte 730, Santiago - Tel.: 600-380-5000 / HIPERMERCADOS TOTTUS S.A., RUT 78.627.210-6 - Nataniel Cox 620 Subterráneo, Santiago - Tel.: 562-827-0211 - Colombia: SODIMAC COLOMBIA S.A., Cód. SIC 800242106, NIT. 800.242.106-2 - Carrera 68D N° 80-70, Bogotá, Tel.: 57-1-3904100 / FALABELLA DE COLOMBIA S.A., NIT. 900.017.447-8 - Calle 99 No 11A - 32, No. Reg. SIC: 900017447 - Bogotá - Tel.: 57-1-5878002 Nacional: 01-8000-113252. - Perú: Tiendas del Mejoramiento del Hogar S.A. RUC 20112273922, Av. Angamos Este Nro. 1805 Int. 2, Surquillo - Lima - Lima, Tel.: 51-1-2119500 / SAGA FALABELLA S.A., RUC: 20100128056, Av. Paseo de la República 3220, San Isidro, Lima - Tel.: 51-01-512-3333 / HIPERMERCADOS TOTTUS S.A., Av. Angamos Este 1805, oficina 5, Piso 10, Surquillo, Lima - RUC: 20508565934 - Tel.: 51-01-513-335 - Uruguay: Homecenter Sodimac S.A., RUT 21.699.665 0015 - Plaza Independencia 811, Montevideo, Uruguay - Tel.: 598-2604-7105. México: COMERCIALIZADORA SDMHC S.A. de C.V. Avenida Adolfo López Mateos 201, Colonia Santa Cruz Acatlán, Naucalpan De Juárez, Estado de México, C.P. 53150. RFC CSD161207R2A, Tel.: +52 55 1516 4400.

V20190524

# BauKer.®

## INSTRUCTION MANUAL MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUAL DE INSTRUÇÕES

SOLDADORA ELÉCTRICA  
MÁQUINA DE SOLDAR ELÉTRICA  
ELECTRIC WELDING  
BNW5162  
BNW6182  
BNW7252



ADVERTENCIA - Este manual contiene información referente a la seguridad y operación de este producto. Antes de usar la herramienta, lea y entienda todas las instrucciones, precauciones y advertencias. El incumplimiento de las instrucciones puede resultar en lesión seria o daño a la propiedad.

Este manual contém informação referente à segurança e operação deste produto. Antes de usar a ferramenta, leia e entenda todas as instruções, precauções e advertências. O descumprimento das instruções pode causar séria lesão ou dano à propriedade.

ESPAÑOL / PORTUGUÊS / ENGLISH

**1 AÑO / ANO**  
GARANTÍA / GARANTIA

### INTRODUCCIÓN

Su herramienta tiene muchas características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron tenidos como prioridad para el diseño de esta herramienta, hacer fácil el mantenimiento y la operación.

### ADVERTENCIA

Lea atentamente el manual completo antes de intentar usar esta herramienta. Asegúrese de prestar atención a todas las advertencias y las precauciones a lo largo de este manual.

### NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

#### ADVERTENCIA

Lea y entienda cuidadosamente todas las instrucciones contenidas en este manual. Si no sigue estas instrucciones podría causar descargas eléctricas, fuego y/o serios daños personales.

#### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

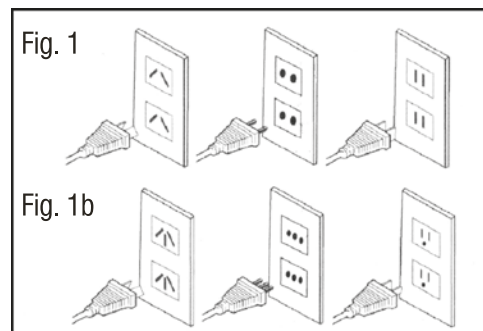
#### ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Mesas desordenadas y áreas oscuras pueden causar accidentes.
- No use la máquina en atmósferas explosivas, tales como frente a la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. La herramienta eléctrica genera chispas, las cuales pueden provocar incendios
- Mantenga a los observadores, niños y visitantes lejos de la máquina mientras la está operando. Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.

### SEGURIDAD ELÉCTRICA

#### ADVERTENCIA

- Las herramientas doblemente aisladas están equipadas con un enchufe polarizado. Este enchufe calzará solamente de una manera en una salida polarizada. Si el enchufe no calza completamente en la salida polarizada. No cambie el enchufe de ninguna manera, El doble aislamiento elimina la necesidad de un enchufe de tres alambres con descarga a tierra y un sistema de provisión de potencia con descarga a tierra. Vea Fig. 1.
- Las herramientas de simple aislamiento están equipadas con un enchufe polarizado con toma a tierra. Si el enchufe no calza completamente en la salida, gire el enchufe. Su aún así no calza contacte a un electricista calificado para instalar la salida polarizada con toma a tierra. No cambie el enchufe de ninguna manera. Vea Fig. 1 b.
- Evite el contacto del cuerpo con las superficies descargadas a tierra tales como tubos, radiadores, rangos y refrigeradores. Hay un aumento de riesgos de descarga eléctrica si su cuerpo es cargado a tierra.
- No exponga la máquina a la lluvia o a condiciones de humedad. La entrada de agua en la máquina aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No abuse del cable. Nunca use el cable para llevar la herramienta o tirar del cable para sacarlo del tomacorriente. Mantenga el cable lejos del calor, del aceite, bordes filosos y partes móviles. Haga reemplazar los cables dañados por personal autorizado. Los cables dañados incrementan los riesgos de descarga eléctrica.
- Cuando esté usando la máquina afuera, use una extensión (alargador) para exteriores marcados: "W-A" o "W". Estos prolongadores están pensados para trabajar en exteriores y reducen el riesgo de descarga eléctrica.



### SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté usando la máquina. No use la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de desatención mientras está operando la máquina puede tener como resultado un accidente serio.
- Vístase correctamente. No use ropa floja o joyería. Sujete el pelo. Mantenga su pelo vestimenta y guantes lejos de las partes móviles. La ropa suelta, joyería o el pelo largo pueden ser atrapados por las partes móviles.
- Evite el arranque accidental. Asegúrese que la llave esté en la posición de apagado antes de enchufar la máquina. Llevar la máquina con el dedo en la llave de encendido o enchufar máquinas que tengan la llave en la posición de encendido invita a que ocurran accidentes.
- Remueva la llave de ajuste del disco antes de encender la máquina. Una llave que haya sido dejada junto con una parte rotativa de la herramienta puede ocasionar lastimaduras personales.
- No sobre extienda la distancia con la máquina. Mantenga buen calzado y vestimenta siempre. Un calzado y vestimenta adecuados permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Use el equipo de seguridad. Siempre use protección ocular. Máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco y protección auditiva, deben ser usadas en las condiciones apropiadas.
- Antes de conectar la herramienta a una fuente de energía, asegúrese que el voltaje de entrada sea el mismo que el mencionado en la placa nominal de la herramienta. Una fuente de potencia mayor que la especificada para la máquina puede ocasionar accidentes serios para el usuario como también puede dañar la máquina.

### USO Y CUIDADO DE LA MAQUINA

- Use mordazas o alguna otra manera práctica para asegurar y apoyar la pieza de trabajo a una plataforma estable. Sostener la pieza de trabajo con las manos o contra su cuerpo es inestable y puede generar una pérdida de control.
- No fuerce la máquina. Use la máquina correcta para su aplicación. La máquina correcta realizará mejor y de manera más segura el trabajo para el cual fue diseñado.
- No use la máquina si la llave de encendido no enciende o apaga. Cualquier máquina que no pueda ser controlada con la llave es peligrosa y debe ser reparada.

- Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina se encienda accidentalmente.
- Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los niños y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no están capacitados.
- Mantenga la herramienta con cuidado. Mantenga las herramientas cortantes filosas y limpias. Las herramientas correctamente mantenidas, con sus bordes filosos son menos probables que se empasten y son más fáciles de controlar.
- Compruebe si hay una mala alineación o un empaste de partes móviles, partes rotas, o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la máquina. Si hay daños haga reparar la máquina antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas mal mantenidas.
- Use solamente accesorios recomendados por el fabricante de su modelo. Accesorios que funcionan para una máquina pueden ser peligrosos cuando son usados en otra máquina.
- No altere o use mal la máquina. Esta máquina fue construida con precisión. Cualquier alteración o modificación no especificada es un mal uso y puede resultar en una condición peligrosa.
- Es recomendable que use un dispositivo de seguridad adecuado, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando esta usando equipos eléctricos.

### REPARACIÓN

- La reparación de la herramienta debe ser llevada a cabo solamente por un personal de reparaciones calificado. La reparación o el mantenimiento realizado por una persona no calificada puede generar peligro de accidentes.
- Cuando se repare la máquina use únicamente partes de reemplazo idénticas. Siga las instrucciones en la sección de mantenimiento de este manual. El uso de partes no autorizadas o la falta en el seguimiento de las instrucciones de mantenimiento pueden ocasionar el riesgo de una descarga eléctrica o accidentes.

### NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD PARA SOLDADORAS ELÉCTRICAS

#### DESCRIPCIÓN

Estas soldadoras están constituidas por un transformador monofásico, de características cadentes y están adaptados para la soldadura en corriente alterna de electrodos revestidos, en los radios, como se indica en la tabla de datos del frontal de la máquina.

El amperaje de su soldadora es regulable y lo podrá hacer a través de la perilla 1. Fig. A

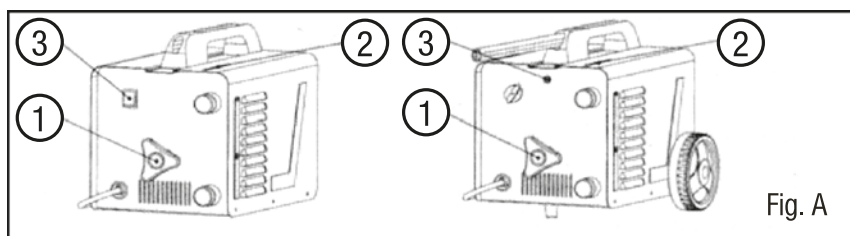


Fig. A

#### PROTECCIÓN TÉRMICA

Esta soldadora está protegida de sobrecargas térmicas, mediante protección automática (termostato de recarga automática). Cuando los bobinados alcancen una temperatura establecida, la protección cortará la corriente del circuito de alimentación (3). Después de una refrigeración de pocos minutos, la protección se reanuda, insertando la línea de alimentación. La soldadora estará dispuesta para trabajar de nuevo.

**ATENCIÓN:** Utilice la soldadora sólo siguiendo el procedimiento previsto en este manual. La mala utilización de esta soldadora, puede ser peligroso para personas, animales y cosas. El usuario de la soldadora es responsable de la seguridad propia y de la ajena: es indispensable leer, comprender y respetar las reglas mínimas contenidas en este manual. Asegúrese de que la absorción de corriente y de la línea eléctrica corresponda con los de la máquina y del enchufe.

#### EVALUACIÓN DEL ÁREA

Antes de instalar equipos de soldadora, el usuario deberá realizar una evaluación de los problemas electromagnéticos potenciales en el área circundante. Se deberán tener en consideración:

- a) Otros cables de alimentación, cables de control, cables telefónicos o de señalización, arriba, abajo y adyacentes al equipo de soldadura;
  - b) Transmisores o receptores de radio y televisión;
  - c) Computadoras u otros equipos de control;
  - d) Equipo de seguridad crítico, por ej. Protecciones de máquinas automáticas;
  - e) Aparatos electrónicos personales, por ej. Marcapasos o elementos de ayuda auditiva;
  - f) Equipo instrumental de calibración o medición;
  - g) La inmunidad de otros equipos en el ambiente. El usuario deberá asegurarse que otros equipos utilizados en el ambiente sean compatibles. Esto puede requerir medidas de protección adicionales;
  - h) El momento del día en que se llevará a cabo la soldadura u otras actividades.
- El tamaño del área circundante a ser considerado dependerá de la estructura del edificio y de las otras actividades que se desarrollan simultáneamente. El área circundante puede extenderse más allá de los límites del edificio.

#### AMBIENTE

- La soldadura de arco eléctrico produce chispas, proyección de metal fundido y humo.
- Apartar del área de trabajo todas las sustancias y/o materiales inflamables.
- Procurar siempre una buena ventilación en el lugar donde se esté soldando.
- No soldar sobre contenedores, recipientes o tuberías que contengan gas o hayan contenido productos inflamables, líquidos o gaseosos (peligro de explosión y/o incendio), o sobre materiales pulidos con solventes clorurados o barnizados (peligro de expulsión de humo tóxico).



### PERSONAL

- Evitar el contacto directo con el circuito de soldadura, tensión al vacío, presente entre la pinza porta electrodo y la mordaza de masa; podría resultar peligroso en tales circunstancias.
- No utilizar la soldadora en ambientes húmedos o mojados, o bajo la lluvia.
- Proteger los ojos, usando lentes de colores adecuados, montados sobre la máscara correspondiente. Usar guantes y uniforme de protección seco, evitando exponer la piel a los rayos ultravioletas, producto del arco eléctrico.

### RECORDAR:

- Las radiaciones luminosas producidas por el arco, pueden dañar los ojos y causar quemaduras en la piel.
- La soldadora al arco produce chispas y gotas de metal fundido. El metal soldado (trabajo) se enrojece y quema a alta temperatura, por un tiempo relativamente largo.
- La soldadora al arco produce humo, que puede ser potencialmente nocivo.
- Todos los shocks eléctricos pueden ser potencialmente elevados.
- Evitar exponerse directamente al arco eléctrico, en un radio inferior a 15 metros.
- Protegerse, así mismo y a las personas cercanas, con los medios apropiados de los efectos potencialmente peligrosos del arco eléctrico.

### PROTECCIÓN DEL OPERADOR

- La ropa del operador debe estar seca.
- No se suba o apoye en las piezas de trabajo cuando la fuente de poder está encendida.
- Para prevenir descargas eléctricas, no trabaje en ambientes húmedos o mojados sin ropa de protección adecuada.
- Controle los cables de la soldadora y de alimentación y reemplace inmediatamente si se observan cables pelados.
- Desconecte la alimentación antes de llevar a cabo cualquier trabajo en la antorcha, alimentación eléctrica o cables de soldar.
- Para evitar cualquier riesgo de cortocircuito accidental o encendido del arco, no coloque la pinza de soldar o la trocha directamente sobre el banco de trabajo o cualquier superficie metálica conectada a tierra de la fuente de poder.

**ADVERTENCIA:** los campos electromagnéticos generados por las altas corrientes de soldadura pueden causar el mal funcionamiento de aparatos electrónicos vitales. (Ejemplo: marcapasos)

### PREVENCIÓN DE HUMOS TÓXICOS

- Estas precauciones deben adoptarse para prevenir la exposición del operador u otro agente a los humos tóxicos que pueden generarse durante el proceso de soldadura.
- Evite operaciones de soldadura sobre superficies pintadas, con aceite o con grasa.
- Algunos solventes clorados pueden descomponerse durante la soldadura y generar gases peligrosos como el fosgeno. Por lo tanto es importante asegurarse que tales solventes no estén presentes en las piezas a soldar. Si lo están, será necesario removerlos antes de soldar.
- También es necesario asegurarse que esos solventes u otros agentes desagradables no estén próximos en las inmediaciones del área de trabajo.
- Las partes metálicas recubiertas o conteniendo plomo, grafito, cadmio, zinc, mercurio, berilio o cromo pueden causar concentraciones peligrosas de humos tóxicos y no deben estar sujetas a operaciones de soldadura a menos que:
  - 1) Se remueva el recubrimiento antes de comenzar la soldadura,
  - 2) El área de trabajo esté ventilada adecuadamente,
  - 3) El operador utilice un sistema adecuado de extracción de humos.No trabaje en un lugar sin ventilación apropiada.

### PREVENCIÓN DE INCENDIO

- Durante el proceso de soldadura el metal se calienta a muy altas temperaturas y pueden proyectarse chispas y escoria alrededor. Se deben tomar precauciones adecuadas para prevenir incendios y/o explosiones.
- Evite trabajar en áreas donde hay recipientes de sustancias inflamables.
- Todos los combustibles y/o productos combustibles deben estar lejos del área de trabajo.
- Los extinguidores de fuego deben estar ubicados a mano, cerca del área de trabajo.
- Se deben tomar precauciones especiales durante la soldadura: a) de recipientes que hayan contenido sustancias inflamables, b) dentro de recipientes metálicos o en lugares con poca ventilación.
- Estas operaciones deberán realizarse siempre con la presencia de personal calificado que pueda prestar la asistencia necesaria si fuera requerido.
- NUNCA opere en ambientes cuya atmósfera contenga gases inflamables, vapores o combustibles líquidos (como petróleo o sus vapores)

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

|                                                                                   |                                                                                      |                                                                                           |        |                            |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------|------------------|
|  | 1~  | BNW5162                                                                                   |        |                            |                  |
|                                                                                   | U <sub>0</sub> : 48 V~                                                               | U <sub>2</sub> : 20.2 V~24.4 V~ / I <sub>2</sub> 55 CA - 160 CA                           |        |                            |                  |
|                                                                                   | Diámetro - mm                                                                        | 2.0 mm                                                                                    | 2,5 mm | 3.2 mm                     | 4.0 mm           |
|  | I <sub>2</sub> A                                                                     | 55                                                                                        | 80     | 115                        | 160              |
|                                                                                   | nc/nc 1                                                                              | 25/32                                                                                     | 8/17   | 3/9                        | 2/4              |
|                                                                                   | nh/nh 1                                                                              | 7/21                                                                                      | 3/11   | 2/8                        | 1/3              |
|  | U <sub>1</sub> : 220 V~                                                              | <br>22 A |        | I <sub>1</sub> max<br>35 A | 50 Hz -<br>60 Hz |
|                                                                                   | IP 21S                                                                               | H                                                                                         |        |                            |                  |
|                                                                                   | Min. 55 A - Max. 160 A                                                               |                                                                                           |        |                            |                  |

|  | 1~  | BNW6182                                                                                   |                            |                        | BNW7252                                                                                   |                            |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------|
|                                                                                   | U <sub>0</sub> : 50 V~                                                               | U <sub>2</sub> : 22,4 V~ - 27,2 V~ / I <sub>2</sub> 60 CA - 180 CA                        |                            |                        | U <sub>2</sub> : 22,6 V~ - 30 V~ / I <sub>2</sub> 65 CA - 250 CA                          |                            |                  |
|                                                                                   | Diámetro - mm                                                                        | 2,0 mm                                                                                    | 3,2 mm                     | 4,0 mm                 | 2,0 mm                                                                                    | 4,0 mm                     | 5,0 mm           |
|  | I <sub>2</sub> A                                                                     | 60                                                                                        | 115                        | 180                    | 65                                                                                        | 160                        | 250              |
|                                                                                   | X %                                                                                  | 60                                                                                        | 20                         | 10                     | 60                                                                                        | 20                         | 10               |
|  | U <sub>1</sub> : 380 V~                                                              | <br>15 A | I <sub>1</sub> max<br>25 A | 50 Hz -<br>60 Hz       | <br>20 A | I <sub>1</sub> max<br>32 A | 50 Hz -<br>60 Hz |
|                                                                                   | U <sub>1</sub> : 220 V~                                                              | <br>26 A | I <sub>1</sub> max<br>44 A |                        | <br>34 A | I <sub>1</sub> max<br>56 A |                  |
|                                                                                   | IP 21S                                                                               | H                                                                                         |                            |                        | H                                                                                         |                            |                  |
|                                                                                   | Min. 60 A - Max. 180 A                                                               |                                                                                           |                            | Min. 65 A - Max. 250 A |                                                                                           |                            |                  |

### CABLE DE EXTENSIÓN

- Haga reemplazar los cables dañados por un personal autorizado. El uso de cables dañados puede dar descargas eléctricas, quemar o electrocutar.
- Si es necesario un cable de extensión, debe ser usado un cable con el tamaño adecuado de los conductores. La tabla muestra el tamaño correcto para usar, dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de identificación de la máquina. Si está en duda, use el rango próximo más grande. Siempre use cables de extensión listados en UL y CSA.

### TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CABLES DE EXTENSION

220 V~

| Rango de Amperaje de la Herramienta | Longitud del cable |                      |        |                      |
|-------------------------------------|--------------------|----------------------|--------|----------------------|
|                                     | 50 ft              | 15 m                 | 100 ft | 30 m                 |
| 3-6                                 | 18 AWG             | 2,00 mm <sup>2</sup> | 16 AWG | 2,50 mm <sup>2</sup> |
| 6-8                                 | 16 AWG             | 2,50 mm <sup>2</sup> | 14 AWG | 3,00 mm <sup>2</sup> |
| 8-11                                | 14 AWG             | 3,00 mm <sup>2</sup> | 12 AWG | 4,00 mm <sup>2</sup> |

### INSTRUCCIONES DE ENSAMBLADO

#### Desembalaje

Remueva la maquina de la caja y examínelo cuidadosamente. No deseche el cartón o cualquier material de embalaje hasta que todas las partes sean examinadas.

**PRECAUCIÓN:** Para prevenir accidentes, si alguna parte de la máquina esta faltando o está dañada, no enchufe el mismo hasta que las partes dañadas sean reparadas o reemplazadas por un personal autorizado.

#### CABLE DE SOLDADURA

Los cables de la soldadora deberán mantenerse tan cortos como sea posible. Se localizarán uno cerca del otro, sobre o cerca del nivel del piso.

#### CONEXIÓN A TIERRA DE LA INSTALACIÓN

Se deberá considerar la conexión a tierra de todos los elementos metálicos en la instalación de la soldadora y adyacentes a la misma. Sin embargo, los elementos metálicos conectados a la pieza de trabajo aumentarán el riesgo del operador recibir una descarga eléctrica tocando en forma simultánea el electrodo y los mencionados elementos. El operador deberá estar aislado de todos esos componentes metálicos conectados.

#### CONEXIÓN A TIERRA DE LA PIEZA DE TRABAJO

Si la pieza no está conectada a tierra por seguridad eléctrica o por su tamaño o posición, por ejemplo cascos de barcos o estructura metálica de edificios, deberá establecerse una conexión a tierra en forma directa. En algunos países donde esta conexión no está permitida, la conexión se logrará por medio de una capacitación adecuada, seleccionada de acuerdo con las regulaciones nacionales.

#### PANTALLAS Y BLINDAJES

El uso de pantallas y blindajes en forma selectiva de otros cables y equipos en el área podrán aliviar los problemas de interferencia. En aplicaciones especiales puede ser considerada la protección total de la instalación de la soldadora.

### PREVENCIÓN DE DESCARGA ELÉCTRICA

La máquina de soldar por arco eléctrico requiere una alimentación de voltaje alto y por ende se debe tener un cuidado especial mientras se opera o se realiza su mantenimiento.

### CABLES DE ALIMENTACIÓN

- Conecte los cables de alimentación a una ficha con dispositivos de protección adecuados.
- Controle el estado de estos cables y reemplácelos si están dañados.

### CONEXIÓN A TIERRA

Asegúrese que la línea de alimentación principal esté conectada a tierra correctamente y controle que todas las conexiones estén firmes, para evitar malos contactos y sobrecalentamientos.

### ESTACION DE TRABAJO

La conexión a tierra de la fuente debe estar conectada a la pieza de trabajo asegurando un buen contacto; el banco de trabajo debe estar conectado a tierra correctamente.

### CABLE DE MASA

Va montado directamente a la pieza de soldar, o al banco sobre el que está apoyado.

**ATENCIÓN:** Garantizar un adecuado contacto con la pieza de soldar, evitando superficies barnizadas y/o materiales no metálicos.

La tabla 1 aporta los valores aconsejados para los cables de soldadora (en mm<sup>2</sup>), en base a la máxima corriente distribuida por la soldadora.

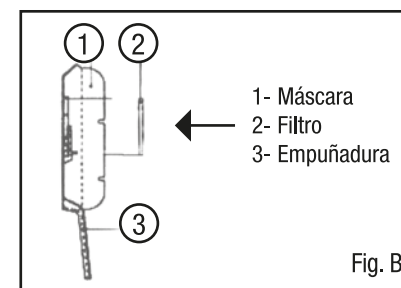
### CABLE DE PINZA PORTA ELECTRODOS

Lleva sobre el terminal una mordaza especial, que sirve para cerrar la parte descubierta del electrodo.

La tabla 1 aporta los valores aconsejados para los electrodos (en mm<sup>2</sup>), en base a la máxima corriente distribuida por la soldadora.

### MASCARA DE PROTECCIÓN

Llevar siempre puesta durante la soldadura, protegiendo los ojos de los rayos luminosos que desprende el arco resultante, así como permitiendo observar la soldadura que está realizando. Fig. B



### INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Después de haber realizado todas las conexiones eléctricas necesarias, sea de circuito de alimentación primario como de la soldadora, proceder de la siguiente forma:

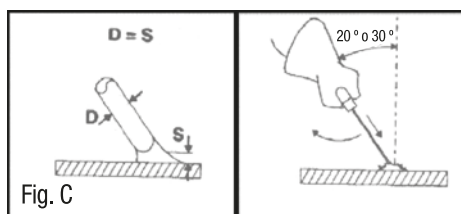
Fijar la parte descubierta del electrodo, en la pinza porta electrodo y conectar la mordaza de masa a la pieza a soldar, procurando conseguir un buen contacto eléctrico.

**TABLA 1**

| Diámetro electrodo (mm) | Corriente de soldadora (A) |
|-------------------------|----------------------------|
| 1.6 mm                  | 25 A - 50 A                |
| 2.0 mm                  | 40 A - 80 A                |
| 2.5 mm                  | 50 A - 110 A               |
| 3.2 mm                  | 80 A - 160 A               |
| 4.0 mm                  | 120 A - 200 A              |

Teniendo la máscara DELANTE DE LA CARA, intentar rozar la punta del electrodo sobre la pieza a soldar, siguiendo un movimiento como si se fuese a encender un fósforo; este es el método más correcto para provocar el arco.

**ATENCIÓN:** NO PUNTEAR el electrodo sobre la pieza; podría dañarse el revestimiento, haciendo más dificultosa la atracción del arco. Una vez conseguido el arco, intentar mantener una distancia de la pieza, equivalente al diámetro del electrodo utilizado y mantener esta distancia lo más constante posible, durante la ejecución de la soldadura, recordando así mismo, que la inclinación del electrodo, en sentido de avance, deberá ser de cerca de 20 ° o 30 °. Fig. C



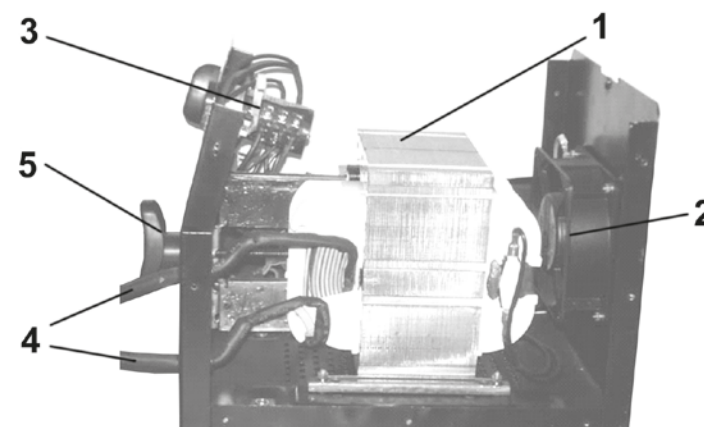
**ATENCIÓN:** EMPLEAR SIEMPRE UNA PIZA PARA REMOVER LOS ELECTRODOS CONSUMIDOS PARA MANEJAR LAS PIEZAS, UNA VEZ SOLDADAS.

Comprobar que al término de la soldadura, el soporte del electrodo sea repuesto por separado.

### MANTENIMIENTO

- Esta parte del manual es importante para el uso correcto del equipo de soldadura.
- No contiene instrucciones específicas de mantenimiento y que esta fuente de poder no requiere servicio de rutina.
- Las precauciones a tomar son las usuales para cualquier equipo de soldadura eléctrica con armazón o cubierta metálica.
- Se recomienda evitar golpes y cualquier forma de exposición de la máquina a caídas, fuentes de calor excesivo, u otras situaciones.
- En caso de transporte y/o almacenamiento el equipo de soldadura no debe exponerse a temperaturas fuera del rango de: -25 °C a + 55 °C
- Si se necesita reparación, es posible seguir las instrucciones provistas en el manual de servicio técnico adecuado. Sin embargo, esto no debe intentarse a menos que se cuente con las herramientas y el conocimiento de un personal técnico autorizado.
- El mantenimiento o la reparación realizados por servicios técnicos no autorizados anularán y darán por terminada la garantía del fabricante.

**ATENCIÓN:** Si esta máquina ha sido vendida sin su correspondiente enchufe o clavija. Asegúrese que esta sea colocada a la soldadora por un electricista calificado.



### LISTADO DE PARTES BNW5162 / BNW6182 / BNW7252

| Item | Código    | Descripción          |
|------|-----------|----------------------|
| 1    | BNW-R1001 | Transformador        |
| 2    | BNW-R1002 | Ventilador           |
| 3    | BNW-R1003 | Interruptor          |
| 4    | BNW-R1004 | Conexiones de salida |
| 5    | BNW-R1005 | Interruptor          |



### GARANTIA

Gracias por escoger este producto

Herramientas BAUKER: 1 Año de Garantía

Nuestros equipos han sido sometidos a pruebas precisas y están cubiertos por una garantía de fabricación de acuerdo a las normas vigentes.

Esta garantía tiene vigencia a partir de la fecha de compra del producto.

#### **POR FAVOR, GUARDE SU COMPROBANTE DE COMPRA**

- Si este producto presenta una falla dentro del periodo de garantía, diríjase al SST autorizado.
- Incluya su comprobante de compra original, detalle de las fallas, su nombre y dirección, lugar y fecha de compra. El fabricante no efectuará reembolso. Todo producto deberá estar adecuadamente limpio, seguro y embalado cuidadosamente para prevenir daños o lesiones durante el transporte. El fabricante podrá rechazar los despachos poco apropiados o inseguros.
- Debe facilitar el comprobante de compra antes de llevar a cabo cualquier trabajo de reparación o mantención.
- Todos los trabajos deben ser llevados a cabo sólo por servicio técnico autorizado.
- Cualquier pieza que sea reemplazada dentro de la garantía, será propiedad del servicio técnico autorizado y no será devuelta.
- La reparación o reemplazo del producto no extenderá el periodo de garantía.
- La reparación o reemplazo de su producto bajo garantía le otorga beneficios adicionales y que no afectan sus derechos como consumidor establecidos en la ley.

#### **LO QUE CUBRE LA GARANTÍA:**

Las reparaciones cubiertas por la garantía deben cumplir las siguientes condiciones:

- Que los defectos sean atribuibles a fallos o defectos en los materiales o la manufactura. Si cualquier pieza ya no está disponible o está descontinuada, el fabricante la reemplazará con una pieza alternativa y funcional, dentro del período de garantía.
- Que las instrucciones de este manual se hayan observado completamente.
- Que la reparación no haya sido realizada o intentada por personas ajenas al servicio técnico autorizado.
- Que se hayan utilizado únicamente accesorios originales
- Que el producto no se haya expuesto a malos usos tales como golpes, abolladuras o a ambientes dañinos para la máquina

#### **LO QUE NO CUBRE LA GARANTÍA:**

El fabricante no garantiza la reparación requerida como resultado de:

- El desgaste de partes y/o componentes debido a la operación normal del equipo.
- Daños accidentales causados por el transporte, uso negligente y operación inadecuada, consecuentes de un uso o una instalación erróneos o impropios, que no observen las advertencias expuestas en el manual de instrucciones.
- Cambio o modificación del producto en cualquier forma.
- El uso de partes y accesorios distintos de los originales del fabricante.
- Instalación defectuosa.
- Reparaciones o alteraciones llevadas a cabo por un servicio técnico o persona no autorizadas.

Este equipo está diseñado para un uso PROFESIONAL y para otro tipo de actividades domésticas normales. Por lo tanto, la garantía NO CUBRIRÁ usos diferentes al especificado. El fabricante declina toda responsabilidad por eventuales daños a personas u objetos materiales causados por una mala instalación o por un uso incorrecto del equipo.

Por cualquier reclamo o desperfecto diríjase a la tienda Sodimac donde adquirió el producto junto con su comprobante de compra. Nuestro servicio de post-venta lo asistirá con gusto.

### INTRODUÇÃO

Sua ferramenta conta com muitas características que farão o seu trabalho mais rápido e fácil. Segurança, conforto e confiabilidade são prioridades para o desenho desta ferramenta, para facilitar sua manutenção e operação.

### ADVERTÊNCIA

Leia atentamente o manual antes de tentar usar esta ferramenta. Certifique-se de prestar atenção a todas as advertências e às precauções contidas ao longo deste manual.

### NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA

#### ADVERTÊNCIA

Leia e entenda cuidadosamente todas as instruções contidas neste manual. O não seguimento destas instruções poderia provocar descargas elétricas, fogo e/ou sérios danos pessoais.

### GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

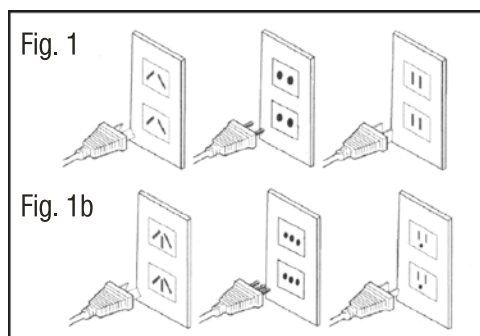
#### ÁREA DE TRABALHO

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Mesas desorganizadas e áreas escuras podem causar acidentes.
- Não manipule ferramentas elétricas em atmosferas explosivas bem como em presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó. A ferramenta elétrica gera faíscas que podem provocar incêndios.
- Mantenha os observadores, crianças e visitantes distantes da máquina enquanto esta estiver em operação. As distrações podem causar uma perda de controle.

### SEGURANÇA ELÉTRICA

#### ADVERTÊNCIA

- As ferramentas duplamente isoladas estão equipadas com um plugue polarizado. Este plugue se conecta somente de uma maneira a uma saída polarizada. Se o plugue não for compatível com a tomada, gire-o. Não altere o plugue de nenhuma maneira. O duplo isolamento elimina a necessidade de um plugue de três fios com descarga aterrada e um sistema de provisão de potência com descarga aterrada. Veja Fig. 1.
- As ferramentas de isolamento simples estão equipadas com um plugue polarizado com conexão à terra. Se o plugue não for compatível com a tomada, gire-o. Se ainda assim não for compatível, chame um eletricista qualificado para instalar a saída polarizada com conexão aterrada. Não modifique o plugue de modo nenhum. Veja Fig. 1
- Evite o contato do corpo com superfícies aterradas como tubulações, radiadores, fogões elétricos e refrigeradores. Aumenta-se o risco de descarga elétrica se seu corpo entrar em conexão com a terra.
- Não exponha a máquina à chuva ou a condições de umidade. A penetração de água em uma ferramenta elétrica aumenta o risco de uma descarga elétrica.
- Não use o cabo de maneira inadequada. Nunca use o cabo para transportar a máquina ou para retirá-la da tomada. Mantenha o cabo de alimentação longe do calor, óleo, bordas afiadas ou partes móveis. Peça ajuda a técnicos qualificados para substituir os cabos danificados. Os cabos danificados fazem aumentar o risco de descargas elétricas.
- Quando estiver usando a máquina em ambientes externos, use uma extensão para este tipo de ambientes, marcados com o código: "W-A" ou "W". Estas extensões foram desenhadas para ambientes externos e reduzem o risco de descarga elétrica.



### Segurança pessoal

- Fique atento ao que você está fazendo e use de bom senso quando estiver operando uma ferramenta elétrica. Não utilize a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos. Um momento de desatenção durante a operação da máquina pode resultar em um sério acidente.
- Vista-se apropriadamente. Não use roupas largas ou jóias. Prenda o cabelo. Mantenha seu cabelo, roupa e luvas longe das peças móveis. A roupa folgada, jóia ou cabelo compridos podem ficar presos às partes móveis.
- Evite o acionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição OFF antes de conectar a ferramenta elétrica à tomada. Transportar a máquina com o dedo no botão de acionamento ou conectar na tomada ferramentas que estejam com este botão selecionado favorece a ocorrência de acidentes.
- Retire a chave de ajuste do disco antes de ligar a máquina. Uma chave deixada junto a uma parte rotatória da ferramenta pode provocar sérias lesões pessoais.
- Não se estique muito durante o uso da máquina. Use um sapato de qualidade e vestimentas simples. O uso de sapato e roupas adequadas lhe permitirá um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- Use equipamentos de segurança. Sempre use proteção para a vista. Máscara anti-poeira, sapatos de segurança antideslizantes, capacete e proteção auditiva devem ser usados em condições apropriadas.
- Antes de conectar a ferramenta à fonte de energia elétrica, certifique-se de que a voltagem de entrada seja a mesma daquela mencionada na placa nominal da ferramenta. Uma fonte de energia maior do que a especificada para a máquina pode provocar sérios acidentes e também danificar a máquina.

### USO E MANUTENÇÃO DA MÁQUINA

- Use mordças ou qualquer outra ferramenta prática para afirmar e a poiar a peça de trabalho em uma plataforma estável. Segurar a peça de trabalho com as mãos ou contra o seu corpo não gera estabilidade e pode provocar uma perda de controle.
- Não force a ferramenta elétrica. Sempre utilize a ferramenta correta para cada trabalho. A máquina correta realizará o trabalho para o qual foi desenhada de melhor maneira e também com mais segurança.
- Não use a máquina se a chave de acionamento estiver danificada. Toda ferramenta que não possa ser ligada nem desligada representa um perigo e deve ser reparada.

- Desligue o plugue da tomada elétrica antes de realizar ajustes, trocar de acessórios ou armazenar a ferramenta elétrica. Estas medidas preventivas reduzem o risco de que a máquina se acione acidentalmente.
- Armazene as máquinas elétricas fora do alcance de crianças e de qualquer outra pessoa que não esteja capacitada para o seu uso. As ferramentas elétricas são perigosas em mãos de usuários que não estão capacitados para seu uso.
- Faça a manutenção das ferramentas. Mantenha as ferramentas cortantes afiadas e limpas. As ferramentas corretamente mantidas, com suas bordas afiadas, têm menos probabilidade de se danificarem e são mais fáceis de controlar.
- Verifique se há algum alinhamento incorreto ou desgaste de partes móveis, partes quebradas ou qualquer outra condição que possa afetar a operação da máquina. Se houver sinais de danos, repare a máquina antes de ser usada. Muitos acidentes são causados por máquinas com manutenção irregular.
- Use somente acessórios recomendados pelo fabricante e para o seu modelo. Acessórios específicos para uma máquina podem ser perigosos quando usados com outra ferramenta.
- Não altere ou use incorretamente a máquina. Esta máquina foi construída com precisão. Qualquer alteração ou modificação não especificada é caracterizada como mau uso e pode provocar uma condição perigosa.
- Recomenda-se usar um dispositivo de segurança adequado, como um interruptor térmico e diferencial, quando estiver usando equipamentos elétricos.

### REPARO

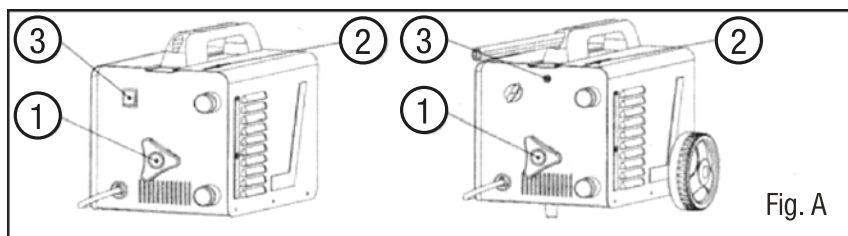
- O reparo da ferramenta deve ser feito somente por um técnico qualificado. O reparo ou a manutenção realizados por uma pessoa não qualificada pode gerar risco de lesões.
- Quando a máquina for reparada, use somente peças de reposição idênticas. Siga as instruções na seção de manutenção deste manual. O uso de peças não autorizadas ou o não seguimento das instruções de manutenção podem provocar descargas elétricas ou acidentes..

### NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURANÇA PARA Máquinas De Solda Elétricas

#### Descrição

Estas máquinas de solda elétricas estão construídas com um transformador monofásico, de características cadentes e estão adaptadas para soldar com corrente alternada de eletrodos revestidos, em raios, como se indica na tabela de características da máquina.

A amperagem de sua máquina de solda é regulável e pode ser feita por meio do botão 1. Fig. A



#### PROTEÇÃO TÉRMICA

Esta máquina de solda está protegida contra sobrecargas térmicas por uma proteção automática (termostato de recarga automática). Quando a bobinagem atingir uma temperatura determinada, a proteção cortará a corrente do circuito de alimentação (3). Depois de uma refrigeração de poucos minutos, a proteção se restabelece inserindo-se o canal de alimentação. A máquina de solda poderá trabalhar como nova.

**ATENÇÃO:** Utilize a máquina de solda somente de acordo com as instruções deste manual. A má utilização desta máquina pode ser perigosa para as pessoas, animais e objetos. O usuário da máquina de solda é responsável pela sua própria segurança e pela dos demais: é indispensável ler, compreender e respeitar as regras básicas contidas neste manual. Certifique-se de que a absorção de corrente e da linha elétrica correspondam às indicadas na máquina e na tomada.

#### AValiação DA ÁREA

Antes de instalar equipamentos de solda, o usuário deve fazer uma avaliação dos problemas eletromagnéticos potenciais na área de trabalho. Deve-se levar em consideração:

- a) Outros cabos de alimentação, cabos de controle, cabos telefônicos ou de sinalização que estejam acima, abaixo ou adjacentes ao equipamento de solda;
  - b) Transmissores ou receptores de rádio ou de televisão;
  - c) Computadores e outros equipamentos de controle;
  - d) Equipamento de segurança crítico, por ex. proteções de máquinas automáticas;
  - e) Equipamentos eletrônicos pessoais, por ex. marcapassos ou elementos de ajuda auditiva;
  - f) Instrumentos de calibração ou de medição;
  - g) A imunidade de outros equipamentos no ambiente. O usuário deverá certificar-se de que outros equipamentos utilizados no ambiente sejam compatíveis com a máquina. Isso pode requerer medidas de proteção adicionais;
  - h) O horário do dia em que serão realizados os trabalhos ou outras atividades.
- O tamanho da área circundante a ser considerada dependerá da estrutura do edifício e de outras atividades desenvolvidas simultaneamente. A área circundante pode estender-se para além dos limites do edifício.

#### AMBIENTE

- A máquina de solda por arco elétrico gera faíscas, projeções de metal fundido e fumaça.
- Distancie da área de trabalho todas as substâncias ou materiais inflamáveis.
- Procure ter sempre uma boa ventilação na área de solda.
- Não solde sobre recipientes ou tubulações que contenham gás ou que tenham armazenado produtos inflamáveis, líquidos ou gases (perigo de explosão ou incêndio), ou sobre materiais polidos com solventes a base de cloro ou envernizados (perigo de expelir fumaça tóxica).



### PESSOAL

- Evitar o contato direto com o circuito de solda, tensão em vazio, presente entre o grampo porta-eletrodo e a braçadeira de massa, pois poderia gerar uma situação perigosa.
- Não utilize a máquina de solda em ambientes úmidos ou molhados, ou sob a chuva.
- Proteja os olhos usando lentes de cores adequadas, montadas sobre a máscara correspondente. Use luvas e uniforme de proteção secos, evitando expor a pele aos raios ultravioleta gerados pelo arco elétrico.

### LEMBRE-SE:

- As radiações luminosas geradas pelo arco podem causar danos aos olhos e provocar queimaduras na pele.
- A solda por arco produz faíscas e gotas de metal fundido. O metal soldado (trabalho) torna-se vermelho e queima em alta temperatura por um tempo relativamente longo.
- A solda por arco gera fumaça, que pode ser potencialmente nociva.
- Todos os choques elétricos podem ser potencialmente elevados.
- Evite a exposição direta ao arco de solda, permanecendo em um raio inferior a 15 metros.
- Proteja-se e também às pessoas próximas da área de trabalho com contra os efeitos potencialmente perigosos do arco.

### PROTEÇÃO DO OPERADOR

- A roupa do operador deve estar seca.
- Não suba ou se apoie nas peças de trabalho quando a fonte de alimentação estiver conectada.
- Para evitar descargas elétricas, não trabalhe em ambientes úmidos ou molhados sem roupa de proteção adequada.
- Controle os cabos da máquina de solda e os cabos de alimentação. Substitua-os imediatamente se estes estiverem descascados.
- Desconecte a fonte de alimentação antes de realizar qualquer trabalho no porta-eletrodo, no cabo de alimentação ou nos cabos de solda.
- Para evitar qualquer risco de curto-circuito acidental ou acionamento do arco, não coloque o grampo de solda ou a tocha diretamente sobre o banco de trabalho ou sobre qualquer superfície metálica conectada à terra da fonte de alimentação.

**ADVERTÊNCIA:** os campos eletromagnéticos gerados pelas altas correntes da máquina de solda podem causar o mau funcionamento de aparelhos eletrônicos essenciais. (Exemplo: marcapassos)

### PREVENÇÃO DE FUMAÇA TÓXICA

- Estas observações devem ser consideradas para evitar a exposição do operador ou de outros agentes à fumaça tóxica que pode ser gerada durante o processo de solda.
  - Evite operações de solda sobre superfícies pintadas, com óleo ou com gordura.
  - Alguns solventes clorados podem se decompor durante a solda e gerar gases perigosos como o fosgênio. Portanto, certifique-se de que tais solventes não estejam presentes nas peças a serem soldadas. Se estiverem, remova-os antes de começar a soldar.
  - É necessário também observar se esses solventes ou outros agentes degradantes não estão próximos da área de trabalho.
  - As partes metálicas revestidas ou que contenha chumbo, grafite, cádmio, zinco, mercúrio, berílio ou cromo podem causar concentrações perigosas de fumaças tóxicas e não devem estar sujeitas a operações de solda, a menos que:
    - 1) Seja removido o revestimento antes de começar a solda.
    - 2) A área de trabalho esteja adequadamente ventilada.
    - 3) O operador utilize um sistema adequado de extração de fumaça.
- Não trabalhe em um lugar sem ventilação apropriada.

### PREVENÇÃO DE INCÊNDIO

- Durante o processo de solda, o metal se aquece a temperaturas muito elevadas e podem lançar faíscas e cascalhos ao redor da área de trabalho. Medidas preventivas adequadas devem ser tomadas para evitar incêndios e explosões.
- Evite trabalhar em áreas onde haja recipientes de substâncias inflamáveis.
- Todos os combustíveis e produtos combustíveis devem estar distantes da área de trabalho.
- Os extintores de incêndio devem estar acessíveis facilmente, próximos da área de trabalho.
- Tome precauções especiais durante a solda sobre: a) recipientes que tenham armazenado substâncias inflamáveis, b) dentro de recipientes metálicos ou em lugares com pouca ventilação.
- Estas operações devem ser realizadas sempre na presença de pessoas qualificadas, que possam prestar auxílio caso seja necessário.
- NUNCA opere em ambientes cuja atmosfera contenha gases inflamáveis, vapores ou combustíveis líquidos (como petróleo ou seus vapores).

### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

|                                                                                         |                                                                                         |                                                                                           |        |                            |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------|------------------|
|        | 1~  1~ | BNW5162                                                                                   |        |                            |                  |
|                                                                                         | U <sub>0</sub> : 48 V~                                                                  | U <sub>2</sub> : 20.2 V~24.4 V~ / I <sub>2</sub> 55 CA - 160 CA                           |        |                            |                  |
|                                                                                         | Diâmetro - mm                                                                           | 2.0 mm                                                                                    | 2,5 mm | 3,2 mm                     | 4.0 mm           |
|        | I <sub>2</sub> A                                                                        | 55                                                                                        | 80     | 115                        | 160              |
|                                                                                         | nc/nc 1                                                                                 | 25/32                                                                                     | 8/17   | 3/9                        | 2/4              |
|                                                                                         | nh/nh 1                                                                                 | 7/21                                                                                      | 3/11   | 2/8                        | 1/3              |
| <br>1~ | U <sub>1</sub> : 220 V~                                                                 | <br>22 A |        | I <sub>1</sub> max<br>35 A | 50 Hz -<br>60 Hz |
|                                                                                         | IP 21S                                                                                  | H                                                                                         |        |                            |                  |
|                                                                                         |                                                                                         | Min. 55 A - Max. 160 A                                                                    |        |                            |                  |

|  | 1~  1~ | BNW6182                                                                                   |                            |                  | BNW7252                                                                                   |                            |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------|
|                                                                                   | U <sub>0</sub> : 50 V~                                                                  | U <sub>2</sub> : 22,4 V~ - 27,2 V~ / I <sub>2</sub> 60 CA - 180 CA                        |                            |                  | U <sub>2</sub> : 22,6 V~ - 30 V~ / I <sub>2</sub> 65 CA - 250 CA                          |                            |                  |
|                                                                                   | Diâmetro - mm                                                                           | 2,0 mm                                                                                    | 3,2 mm                     | 4,0 mm           | 2,0 mm                                                                                    | 4,0 mm                     | 5,0 mm           |
|  | I <sub>2</sub> A                                                                        | 60                                                                                        | 115                        | 180              | 65                                                                                        | 160                        | 250              |
|                                                                                   | X %                                                                                     | 60                                                                                        | 20                         | 10               | 60                                                                                        | 20                         | 10               |
|  | U <sub>1</sub> : 380 V~                                                                 | <br>15 A | I <sub>1</sub> max<br>25 A | 50 Hz -<br>60 Hz | <br>20 A | I <sub>1</sub> max<br>32 A | 50 Hz -<br>60 Hz |
|                                                                                   | U <sub>1</sub> : 220 V~                                                                 | <br>26 A | I <sub>1</sub> max<br>44 A |                  | <br>34 A | I <sub>1</sub> max<br>56 A |                  |
|                                                                                   | IP 21S                                                                                  | H                                                                                         |                            |                  | H                                                                                         |                            |                  |
|                                                                                   |                                                                                         | Min. 60 A - Max. 180 A                                                                    |                            |                  | Min. 65 A - Max. 250 A                                                                    |                            |                  |

### CABOS DE EXTENSÃO

- Peça ajuda a técnicos qualificados para substituir os cabos danificados. O uso de cabos danificados pode provocar descargas elétricas, queimar ou causar eletrocussão.

- Se for necessário o uso de uma extensão, use uma do tamanho adequado para os cabos condutores. A tabela a seguir mostra o tamanho correto, dependendo do comprimento do cabo e da faixa de amperagem especificados na etiqueta de características da máquina. Se tiver dúvidas, use uma faixa maior. Sempre use cabos de extensão que estejam listados na UL e na CSA.

### TAMANHOS RECOMENDADOS DE CABOS DE EXTENSÃO 220 V~

| Faixa de amperagem da ferramenta | Comprimento do cabo |                      |        |                      |
|----------------------------------|---------------------|----------------------|--------|----------------------|
|                                  | 50 ft               | 15 m                 | 100 ft | 30 m                 |
| 3~6                              | 18 AWG              | 2,00 mm <sup>2</sup> | 16 AWG | 2,50 mm <sup>2</sup> |
| 6~8                              | 16 AWG              | 2,50 mm <sup>2</sup> | 14 AWG | 3,00 mm <sup>2</sup> |
| 8~11                             | 14 AWG              | 3,00 mm <sup>2</sup> | 12 AWG | 4,00 mm <sup>2</sup> |

### INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

#### Desembalando

Remova a máquina da caixa e examine-a cuidadosamente. Não descarte o papelão ou qualquer material da embalagem até que todas as partes tenham sido examinadas.

**PRECAUÇÃO:** Para evitar acidentes, se alguma parte da máquina estiver faltando ou estiver danificada, não conecte à eletricidade até que sejam reparadas ou substituídas por agentes qualificados.

#### CABO DE SOLDA

Os cabos da máquina de solda devem permanecer o mais curto possível. Este estarão posicionados próximos um do outro, sobre ou próximo do nível do chão.

#### CONEXÃO À TERRA DA INSTALAÇÃO

Considere a conexão à terra de todos os elementos metálicos na instalação da máquina de solda e em áreas adjacentes a ela. Contudo, os elementos metálicos conectados à peça de trabalho aumentarão o risco de o operador receber uma descarga elétrica tocando de forma simultânea o eletrodo e os elementos mencionados. O operador deve estar isolado de todos estes componentes metálicos conectados.

#### CONEXÃO À TERRA DA PEÇA DE TRABALHO

Se a peça não estiver conectada à terra, por segurança elétrica ou por seu tamanho ou posição, por ex., carcaças de barcos ou estrutura metálica de edifícios, deverá estabelecer-se uma conexão à terra de forma direta. Em alguns países onde esta conexão não é permitida, a conexão poderá ser feita por meio de uma capacitância adequada, selecionada de acordo com as regulações nacionais.

#### TELAS E BLINDAGENS

O uso de telas e blindagens selecionados e outros cabos e equipamentos na área de trabalho poderão aliviar os problemas de interferência. Em aplicações especiais, a proteção total da instalação da solda deve ser considerada.

### PREVENÇÃO CONTRA DESCARGA ELÉTRICA

A máquina de solda por arco elétrico requer uma alimentação de voltagem alta e, consequentemente, precisa de cuidados especiais enquanto é operada ou durante a sua manutenção.

### CABOS DE ALIMENTAÇÃO

- Conecte os cabos de alimentação a um plugue com dispositivos de proteção adequados.
- Controle o estado destes cabos e substitua-os se estiverem danificados.

### CONEXÃO À TERRA

Certifique-se de que a fonte de alimentação principal esteja conectada à terra adequadamente e verifique se todas as conexões estão firmes, a fim de evitar maus contatos e superaquecimentos.

### ESTAÇÃO DE TRABALHO

A conexão à terra da fonte de alimentação deve estar conectada à peça de trabalho, assegurando um bom contato; o banco de trabalho também deve estar conectado à terra corretamente.

### CABO DE MASSA

Monte diretamente a peça a ser soldada, ou ao banco de trabalho em que está apoiada.

**ATENÇÃO:** Garanta um contato adequado com a peça a ser soldada, evitando superfícies envernizadas e materiais metálicos.

A tabela 1 mostra os valores aconselhados para os cabos de solda (em mm<sup>2</sup>) com base em uma corrente máxima distribuída pela solda.

### CABO DE GRAMPO PORTA-ELETRODOS

Tem sobre o terminal uma braçadeira especial, que serve para fechar a parte descoberta do eletrodo.

A tabela 1 mostra os valores aconselhados para os eletrodos (em mm<sup>2</sup>) com base em uma corrente máxima distribuída pela solda.

### MÁSCARA DE PROTEÇÃO

Use a máscara sempre durante o processo de solda, protegendo os olhos de raios luminosos que saem do arco resultante da solda, e permitindo observar a solda que se está realizando. Fig. B

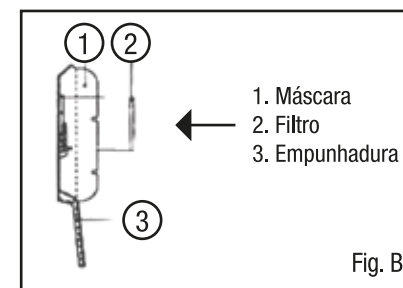


Fig. B

### INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Depois de fazer todas as conexões elétricas necessárias, tanto do circuito de alimentação primário quanto da solda, proceda da seguinte forma:

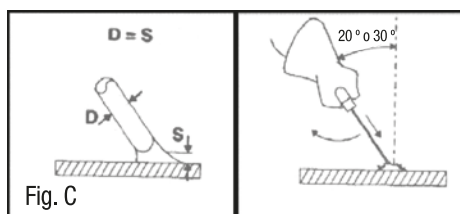
Fixe a parte descoberta do eletrodo no grampo do porta-eletrodo e conecte a braçadeira de massa à peça a ser soldada; procure conseguir um bom contato elétrico.

TABLA 1

| Diâmetro eletrodo (mm) | Corrente de solda (A) |
|------------------------|-----------------------|
| 1.6 mm                 | 25 A - 50 A           |
| 2.0 mm                 | 40 A - 80 A           |
| 2.5 mm                 | 50 A - 110 A          |
| 3.2 mm                 | 80 A - 160 A          |
| 4.0 mm                 | 120 A - 200 A         |

Com a máscara NO SEU ROSTO, tente roçar a ponta do eletrodo sobre a peça de trabalho, seguindo um movimento como se fosse acender um fósforo; este é o método mais adequado para acender o arco.

**ATENÇÃO:** NÃO APONTAR o eletrodo sobre a peça; com isso, poderia danificar o seu revestimento, tornando mais difícil a atração do arco. Depois de feito o arco, tente manter uma distância da peça equivalente ao diâmetro do eletrodo utilizado e mantenha esta distância o mais constante possível durante a operação de solda. Lembre-se de que a inclinação do eletrodo, em sentido direto, deverá ser de cerca de 20 ° a 30 °. Fig. C



**ATENÇÃO:** UTILIZE SEMPRE UM GRAMPO PARA REMOVER OS ELETRODOS CONSUMIDOS E PARA MANUSEAR AS PEÇAS DEPOIS DE SOLDADAS. Certifique-se de que, ao terminar a solda, o suporte do eletrodo seja repostado separadamente.

### MANUTENÇÃO

Esta parte do manual é importante para o uso correto do equipamento de solda. Não contém instruções específicas de manutenção, já que esta fonte de alimentação não requer assistência técnica constante.

As precauções a serem tomadas são as usuais para qualquer equipamento de solda elétrica com carcaça ou revestimento metálico.

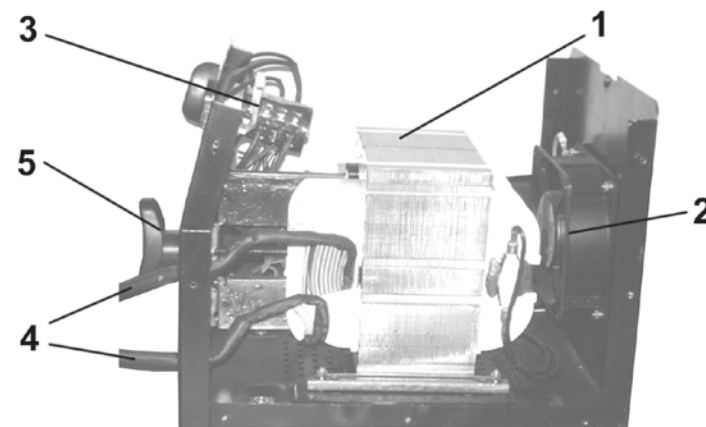
Recomenda-se evitar golpes e qualquer forma de exposição da máquina à quedas, fontes de calor excessivo ou outras situações similares.

Em caso de transporte ou armazenagem do equipamento de solda, não exponha a temperaturas fora da faixa de: -25 °C a + 55 °C

Se precisar de reparo, siga as instruções fornecidas no manual de Assistência técnica. Contudo, não tente reparar a máquina a menos que conte com as ferramentas e o conhecimento necessários para esta atividade.

A manutenção ou o reparo realizados pelas Assistências técnicas não autorizadas anularão a garantia do fabricante.

**ATENÇÃO:** Se esta máquina tiver sido vendida sem o seu plugue, certifique-se de que este seja colocado na máquina de solda por um eletricista qualificado.



### LISTA DE PARTES BNW5162 / BNW6182 / BNW7252

| Item | Código    | Descrição         |
|------|-----------|-------------------|
| 1    | BNW-R1001 | Transformador     |
| 2    | BNW-R1002 | Ventilador        |
| 3    | BNW-R1003 | Interruptor       |
| 4    | BNW-R1004 | Conexões de saída |
| 5    | BNW-R1005 | Interruptor       |



### GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Obrigado por escolher este produto.

Ferramentas BAUKER: 1 ano de garantia

- Os nossos produtos são testados por meio de procedimentos precisos e possuem garantia de fabricação, em conformidade com as normas vigentes.
- Esta garantia tem vigência a partir da data de compra do produto.

#### **POR FAVOR, GUARDE SEU COMPROVANTE DE COMPRA.**

- Se este produto apresentar uma falha dentro do período de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnico autorizado.
- Inclua seu comprovante de compra original, o detalhamento das falhas, seu nome e endereço, lugar e data de compra do produto. O fabricante não efetuará reembolso. Todo produto deverá estar adequadamente limpo, seguro e embalado cuidadosamente para evitar danos ou lesões durante seu transporte. O fabricante poderá recusar os envios pouco apropriados ou inseguros.
- Apresente o comprovante de compra ao solicitar qualquer tipo de trabalho de reparação ou de manutenção em seu produto.
- Todos os trabalhos devem ser realizados somente pelo Serviço Técnico Autorizado.
- Qualquer peça substituída dentro da garantia será de propriedade do Serviço Técnico Autorizado, e não será devolvida.
- A reparação ou substituição do produto não estenderá o período de sua garantia.
- A reparação ou substituição de seu produto dentro do período de garantia lhe outorga benefícios adicionais e que não afetam seus direitos como consumidor estabelecidos por lei.

#### **O QUE COBRE A GARANTIA:**

Os reparos cobertos pela garantia serão realizados sob as seguintes condições:

- Que os defeitos sejam associados à fadiga de material ou defeitos de fabricação. Se qualquer peça já não estiver disponível ou se já estiver esgotada, o fabricante fará a devida substituição por uma peça alternativa e funcional, dentro do período de garantia.
- Que todas as instruções deste manual sejam cumpridas.
- Que o reparo não tenha sido realizado por pessoal não autorizado.
- Que a ferramenta tenha sido usada apenas com acessórios originais.
- Que o produto não tenha sofrido impactos causados por ambientes inapropriados para o seu uso.

#### **O QUE NÃO COBRE A GARANTIA:**

O fabricante não garante a reparação requerida como resultado de:

- Desgaste de peças e/ou componentes devido ao uso normal da ferramenta.
- Danos acidentais causados pelo transporte, uso e instalação negligente e descuidada da ferramenta, descumprindo as advertências indicadas no manual de instruções.
- Qualquer modificação do produto.
- Uso de partes e acessórios adulterados.
- Instalação defeituosa.
- Reparações ou alterações feitas por um serviço técnico ou pessoa não autorizada.

Esta ferramenta foi projetada para uso PROFISSIONAL e para outro tipo de atividades domésticas normais. Portanto, a garantia NÃO COBRE danos causados por outros tipos de uso. O fabricante não se responsabilizará por danos materiais ou lesões corporais causadas por uma instalação inapropriada ou um uso incorreto do aparelho. Para qualquer reclamação por desperfeito do produto, dirija-se à loja Sodimac onde o produto foi adquirido e apresente o comprovante de compra. O nosso serviço de pós-venda terá o prazer de lhe atender.

### INTRODUCTION

This tool has many features that make your job faster and easier. Safety, comfort and reliability were taken as a priority for the design of this tool, making easy maintenance and operation.

### WARNING

Please read the entire manual before attempting to use this tool. Be sure to pay attention to all warnings and cautions throughout this manual.

### GENERAL SAFETY RULES

#### WARNING

Read and understand all instructions contained in this manual. Failure to follow these instructions could cause electric shock, fire and / or serious injury.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

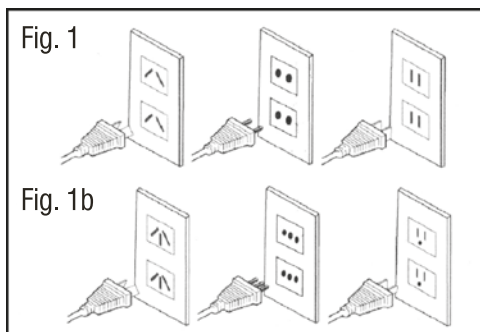
#### WORK AREA

- Keep work area clean and well lit. Cluttered benches or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks, which may cause fires.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### ELECTRICAL SAFETY

#### WARNING

- Double insulated tools are equipped with a polarized plug. This plug will fit only one way in a polarized outlet. If the plug does not fit into the polarized outlet, do not modify the plug in any way. Double insulation eliminates the need for a three-wire plug with grounding and power supply system with grounding. See Fig. 1.
- The single insulated tools are equipped with a polarized grounded outlet. If the plug does not fit fully in the outlet, turn the plug. If still does not fit, contact a qualified electrician to install a polarized outlet grounded. Do not modify the plug in any way. See Fig. 1 b.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the power cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Please have damaged cord replaced by authorized personnel. Damaged cords increase the risk of electric shock.
- When using the machine outside, use an extension cord (extension) for exterior marked with: "W-A" or "W". These extensions are designed to work outdoors and reduce the risk of electric shock.



### PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious accident.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Hold your hair. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair might get caught in moving parts.
- Prevent unintentional starting. Make sure the switch is in the OFF position and disconnect the plug from the power source. Carry the machine with your finger on the switch, or plug in machines that have the switch in the ON position invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may lead to personal injuries.
- Do not overreach. Wear always proper shoes and clothing. A suitable footwear and clothing enable better control of the power tool in unexpected situations.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, and hearing protection used in proper conditions will reduce personal injuries.
- Before connecting the tool to a power source, ensure that the input voltage is the same as mentioned in the nameplate of the tool. A major power source than the specified for the machine can cause serious accidents to the user and can also damage the machine.

### POWER TOOL USE AND CARE

- Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the workpiece by hand or against your body is unstable and may result in loss of control.
- Do not force the power tool. Use the right machine for your application. The correct machine performs better and safer the work for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off or does not work properly. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store power tools out of the reach of children and other persons that are unfamiliar with the power tool or these instructions. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain tool with care. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Check for loose screws, misalignment and obstruction of moving parts, broken parts and any other condition that may affect safe operation of the tool. If damaged, repair it before using the machine. Many accidents are caused by poorly maintained machines.
- Use only attachments recommended by the manufacturer for your model. Accessories designed for a machine can be hazardous when used on another machine.
- Do not modify or abuse the machine. This machine was built with precision. Any alteration or modification not specified is misuse and may result in a dangerous situation.
- It is recommended the use a proper safety device, such as a thermal cutoff and circuit breaker when using electrical equipment

### REPAIR

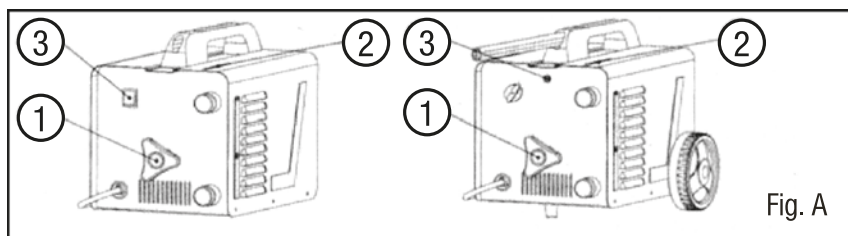
- The tool repair should be performed only by qualified service personnel. Repair or maintenance performed by an unqualified person may generate danger of accidents.
- When repairing the machine, use only identical replacement parts. Follow the instructions in the maintenance section of this manual. The use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of electric shock or injury.

### SPECIFIC SAFETY RULES CONCERNING Electric Welding

#### DESCRIPTION

These welders are constituted by a single-phase transformer, of yield stress characteristics and are suitable for welding in AC of coated electrodes on the radios, as shown in the nameplate on the front of the machine.

The amperage of the welding is adjustable and may do so through the knob 1. Fig. A



#### THERMAL PROTECTION

This welding is protected from thermal overload by automatic protection (automatic refill thermostat). When the windings reach a set temperature, the protection circuit cut off the power supply (3). After a few minutes of cooling, protection is resumed, inserting the supply line. The welding will be ready to work again.

**WARNING:** Use the welding following the procedure provided in this manual. Misuse of this welding can be dangerous for people, animals and property. The user of the welding is responsible for his own safety and for others: it is essential to read, understand and respect the minimum standards contained in this manual. Make sure that the current consumption and power line matches the machine and plug.

#### EVALUATION OF AREA

Before installing welding equipment, the user shall make an assessment of potential electromagnetic problems in the surrounding area. It should be considered:

- a) Other power cords, control cords, signaling and telephone cords, above, below and next to the welding equipment;
- b) Radio and television transmitter or receiver;
- c) Computers and other control equipment;
- d) Safety equipment, for example, automatic devices protections;
- e) Personal electronic devices, such as pacemakers or hearing aids;
- f) Instrumental equipment for gauging;
- g) Resistance of other equipment in the environment. The user shall ensure that other equipment used in the environment are compatible. This may require additional protection measures;
- h) Time of day in which will take place welding or other activities.

The size of the surrounding area to be considered depends on the structure of the room and other activities taking place simultaneously. The surrounding area may extend beyond the boundaries of the building.

#### ENVIRONMENT

- The electric arc welding produces sparks, molten metal projection and smoke.
- Remove from the working area all flammable substances and materials.
- Always ensure good ventilation in the place where you are welding.
- Do not weld on containers or pipes that contain or have contained flammable products, liquid or gaseous (danger of explosion and fire), or on materials polished with chlorinated solvents or varnishes (danger of toxic smoke expulsion).



### PERSONAL SAFETY

- Avoid direct contact with the welding circuit, idle voltage, present between the electrode clamp and the weld plier; since it could be dangerous in such circumstances.
- Do not use the welding in damp or wet environments or in the rain.
- Protect your eyes using appropriate colors of glasses, mounted on the corresponding mask. Wear gloves and protective clothes. Avoid exposing the skin to ultraviolet rays, which are product of the electric arc.

### REMEMBER:

- The lighted radiation produced by the arc can damage the eyes and cause skin burns.
- The arc welding produces sparks and drops of molten metal. The weld metal (work) became red and burns at a high temperature, for a relatively long time.
- The welding arc produces smoke, which can be potentially harmful.
- All electrical shocks may be potentially high.
- Avoid direct exposure to electric arc at a radius less than 15 meters.
- Protect yourself and people nearby, with appropriate means, from potentially dangerous effects of electric arc.

### OPERATOR SAFETY

- The operator's clothes should be dry.
- Do not climb or lean on the workpiece when the power source is turned on.
- To prevent electric shock, do not work in damp or wet areas without suitable protective clothing.
- Check the welding and power cords and replace immediately if bare wires are observed.
- Turn off the power before performing any work on the torch, welding or power cords.
- To avoid any risk of short circuit or accidental starting of the arc, do not place the welding clamp or the torch directly on the workbench or any grounded metal surface of the power source.

**WARNING:** the electromagnetic fields generated by high welding current may cause the malfunction of vital electronic equipment. (Example: pacemaker)

### PREVENTION OF TOXIC FUMES

- These precautions should be taken to prevent exposure of the operator and others to the toxic fumes that may be generated during the welding process.
- Avoid welding operations on greasy or painted with oil surfaces.
- Some chlorinated solvents may decompose during welding and generate hazardous gases such as phosgene. Therefore, it is important to ensure that such solvents are not present in the workpieces. If they are, you will need to remove them before welding.

You also need to ensure that those solvents or other unpleasant agents are not near to the immediate work area.

The coated metal or parts that contain lead, graphite, cadmium, zinc, mercury, beryllium and chromium can cause dangerous concentrations of toxic fumes and should not be subject to welding operations unless:

- 1) The coating is removed before welding,
- 2) The work area is adequately ventilated,
- 3) The operator uses a suitable fume extraction system.

Do not work in a place without proper ventilation.

### PREVENTION OF FIRE

- During the welding process the metal is heated to very high temperatures and sparks and slag can be projected around. Appropriate measures must be taken to prevent fire and / or explosion.
- Avoid working in areas with containers of flammable substances.
- All fuels and / or fuel products should be away from the work area.
- Fire extinguishers must be placed nearby.
- You must take special precautions during welding in some circumstances: a) with containers which have contained flammable substances, b) with metal containers or in places with poor ventilation.
- These operations must always be performed with the presence of qualified staff to provide the necessary assistance if required.
- NEVER operate in areas in which the atmosphere contains flammable gases, vapors or liquid fuels (such as oil or fuel)

### TECHNICAL DATA

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |        |                         |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------------------|---------------|
|  |  | BNW5162                                                                           |        |                         |               |
|                                                                                   | U <sub>0</sub> : 48 V                                                             | U <sub>2</sub> : 20.2 V-24.4 V / I <sub>2</sub> 55 CA - 160 CA                    |        |                         |               |
|                                                                                   | Diameter - mm                                                                     | 2.0 mm                                                                            | 2,5 mm | 3,2 mm                  | 4.0 mm        |
|  | I <sub>2</sub> A                                                                  | 55                                                                                | 80     | 115                     | 160           |
|                                                                                   | nc/nc 1                                                                           | 25/32                                                                             | 8/17   | 3/9                     | 2/4           |
|                                                                                   | nh/nh 1                                                                           | 7/21                                                                              | 3/11   | 2/8                     | 1/3           |
|  | U <sub>1</sub> : 220 V~                                                           |  |        | I <sub>1</sub> max 35 A | 50 Hz - 60 Hz |
|                                                                                   | IP 21S                                                                            | H                                                                                 |        |                         |               |
|                                                                                   |                                                                                   | Min. 55 A - Max. 160 A                                                            |        |                         |               |

|  |  | BNW6182                                                                                   |                            |                  | BNW7252                                                                                   |                            |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------|
|                                                                                   | U <sub>0</sub> : 50 V                                                             | U <sub>2</sub> : 22,4 V - 27,2 V / I <sub>2</sub> 60 CA - 180 CA                          |                            |                  | U <sub>2</sub> : 22,6 V - 30 V / I <sub>2</sub> 65 CA - 250 CA                            |                            |                  |
|                                                                                   | Diameter - mm                                                                     | 2,0 mm                                                                                    | 3,2 mm                     | 4,0 mm           | 2,0 mm                                                                                    | 4,0 mm                     | 5,0 mm           |
|  | I <sub>2</sub> A                                                                  | 60                                                                                        | 115                        | 180              | 65                                                                                        | 160                        | 250              |
|                                                                                   | X %                                                                               | 60                                                                                        | 20                         | 10               | 60                                                                                        | 20                         | 10               |
|  | U <sub>1</sub> : 380 V~                                                           | <br>15 A | I <sub>1</sub> max<br>25 A | 50 Hz -<br>60 Hz | <br>20 A | I <sub>1</sub> max<br>32 A | 50 Hz -<br>60 Hz |
|                                                                                   | U <sub>1</sub> : 220 V~                                                           | <br>26 A | I <sub>1</sub> max<br>44 A |                  | <br>34 A | I <sub>1</sub> max<br>56 A |                  |
|                                                                                   | IP 21S                                                                            | H                                                                                         |                            |                  | H                                                                                         |                            |                  |
|                                                                                   |                                                                                   | Min. 60 A - Max. 180 A                                                                    |                            |                  | Min. 65 A - Max. 250 A                                                                    |                            |                  |

### EXTENSION CORD

- Please have damaged cord replaced by authorized personnel. Damaged cords increase the risk of electric shock, burns and electrocution.
- If an extension cord is necessary, the cable to be used must match the size of conductive. The table shows the correct size to use depending on cord length and amperage range specified on the nameplate on the machine. If in doubt, use the next larger range. Always use extension cords listed in UL and CSA.

### RECOMMENDED SIZES OF EXTENSION CORDS

#### 220 V~

| Amperage range of the tool | Cord length |                      |        |                      |
|----------------------------|-------------|----------------------|--------|----------------------|
|                            | 50 ft       | 15 m                 | 100 ft | 30 m                 |
| 3~6                        | 18 AWG      | 2,00 mm <sup>2</sup> | 16 AWG | 2,50 mm <sup>2</sup> |
| 6~8                        | 16 AWG      | 2,50 mm <sup>2</sup> | 14 AWG | 3,00 mm <sup>2</sup> |
| 8~11                       | 14 AWG      | 3,00 mm <sup>2</sup> | 12 AWG | 4,00 mm <sup>2</sup> |

### ASSEMBLY INSTRUCTIONS

#### Unpacking

Remove the machine from the box and check it carefully. Do not discard the carton or any packing material until all parts are examined.

**CAUTION:** To prevent accidents, if any part of the machine is missing or damaged, do not plug it until the damaged parts are repaired or replaced by authorized personnel.

#### WELDING CABLE

Welding cables should be kept as short as possible. They will be located near each other, on or near to ground level.

#### GROUND INSTALLATION

All metallic elements should be grounded in the welding installation and adjacent to it. However, metal elements connected to the workpiece will increase the risk of the operator to receive an electric shock simultaneously touching the electrode and such metallic items. The operator should be insulated from all such attached metallic components.

#### GROUNDING OF THE WORKPIECE

If the part is not grounded for electrical safety or its size or position, as boat hulls or metal frame buildings, a direct ground connection should be established. In some countries where this connection is not allowed, the connection is achieved through proper training, selected according to national regulations.

#### SCREENS AND SHIELDS

The use of screens and shielding applied to other cables and equipment in the area may alleviate problems of interference. In special applications it can be considered the full protection of the installation of the welder.

### ELECTRIC SHOCK PREVENTION

- The arc welding machine requires a high voltage power and, therefore, you must take extra care while operating or performing the maintenance.

### POWER CORDS

- Connect the power cords to a pin with suitable protective devices.  
- Check the condition of these cords and replace them if damaged.

### GROUND CONNECTION

- Make sure the main power line is properly grounded and check that all connections are tight to avoid bad contact and overheating.

### WORK STATION

- The ground connection of the source must be connected to the workpiece ensuring proper contact; the workbench must be properly grounded.

### GROUND CABLE

It is mounted directly to the piece of welding, or the bench on which it is supported.

**ATTENTION:** Ensure a proper contact with the workpiece to be weld by avoiding varnished surfaces and non-metallic materials.

Table 1 provides the values recommended for welding cables (in mm<sup>2</sup>), based on the maximum power delivered by the welding machine.

### ELECTRODE HOLDER CABLE

It has a special clamp on the terminal, which serves to close the uncovered part of the electrode.

Table 1 provides the values recommended for the electrodes (in mm<sup>2</sup>), based on the maximum power delivered by the welder.

### WELDING HELMET

Always wear a welding helmet during welding, protecting the eyes from the rays given off by the resulting arc and allowing to observe the welding being done. Fig. B

### WELDING HELMET

Always wear a welding helmet during welding, protecting the eyes from the rays given off by the resulting arc and allowing to observe the welding being done. Fig. B

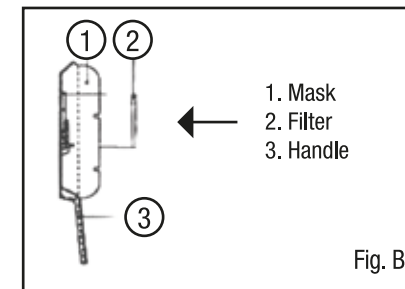


Fig. B

### OPERATING INSTRUCTIONS

After making all the necessary electrical connections, whether of primary supply circuit or the welding machine, proceed as follows:

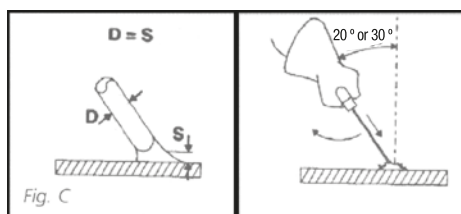
Fix the uncovered part of the electrode on the electrode holder and connect the welding ground clamp to the workpiece to be welded, trying to get a good electrical contact.

TABLE 1

| Electrode diameter (mm) | Welding current (A) |
|-------------------------|---------------------|
| 1.6 mm                  | 25 A - 50 A         |
| 2.0 mm                  | 40 A - 80 A         |
| 2.5 mm                  | 50 A - 110 A        |
| 3.2 mm                  | 80 A - 160 A        |
| 4.0 mm                  | 120 A - 200 A       |

With the welding helmet in FRONT OF YOUR FACE, try to brush against the electrode on the workpiece, simulating the movement of lighting a match; this is the correct method to cause the arc.

**CAUTION:** DO NOT TAP the electrode on the workpiece. This may damage the coating, making difficult attracting the arc. Once obtained the arc, try to keep a distance from the workpiece equivalent to the diameter of the electrode used and keep this distance as constant as possible during the execution of the welding, remembering also that the inclination of the electrode in the forward direction must be about 20° or 30 degrees. See Fig. C



**WARNING:** ALWAYS USE A CLAMP TO REMOVE USED ELECTRODES TO HANDLE PARTS, ONCE WELDED. Check, at the end of welding, that the electrode holder is replaced separately.

### MAINTENANCE

This part of the manual is important for proper use of welding equipment. It does not contain specific maintenance instructions since this power tool does not require routine service.

The precautions to take are the usual for any electric welding equipment with metal frame or cover.

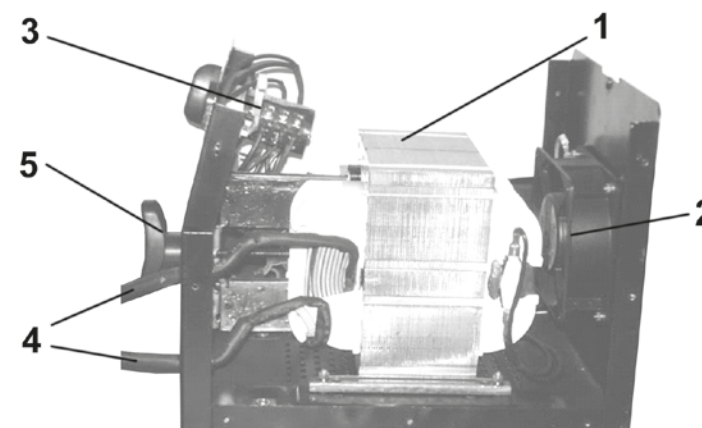
You should avoid any form of bumps and exposure of the machine to falls, excessive heat, or other forceful situations.

In transport and storage of the welding equipment, this should not be exposed to temperatures outside the range of -25 °C to +55 °C

If repairs are needed, you can follow the instructions provided in the manual for proper service. However, this should not be attempted unless you have the tools and technical knowledge.

Maintenance or repairs made by unauthorized technical services void the manufacturer's warranty.

**CAUTION:** If this machine has been sold without a corresponding socket or plug, make sure it is attached to the welding by a qualified electrician.



### LIST OF PARTS

BNW5162 / BNW6182 / BNW7252

| Item | Code      | Description        |
|------|-----------|--------------------|
| 1    | BNW-R1001 | Transformer        |
| 2    | BNW-R1002 | Air Ven            |
| 3    | BNW-R1003 | Switch             |
| 4    | BNW-R1004 | Output Connections |
| 5    | BNW-R1005 | Switch             |



### WARRANTY AND TECHNICAL SERVICE

Thank you for choosing this product

BAUKER tools: 1 year warranty

- Our equipment has been thoroughly tested and it is covered by a manufacturer's warranty, in accordance with current regulations.
- This warranty is valid from the date of purchase of the product.

#### PLEASE KEEP YOUR PURCHASE RECEIPT

- If the product fails within the warranty period, please contact an authorized SST (Sodimac Technical Service).
- Please, take the original purchase receipt with you, indicate details of failure(s), your name and address, and place and date of purchase. The manufacturer shall not make any refund. All products must be properly cleaned, secured and carefully packed to prevent damages or injuries during transportation. The manufacturer may reject inappropriate or unsafe shipping.
- You must provide your purchase receipt before any repairing or maintenance work is conducted.
- Any service must be carried out only by an authorized technical service.
- Any replaced part, as a result of the warranty, shall be property of the authorized technical service and shall not be returned.
- Repair or replacement of the product shall not extend the warranty period.
- Repair or replacement of your product under the warranty provides you additional benefits and do not affect your consumer rights set by law.

#### THE WARRANTY COVERS:

Repairs covered by the warranty must meet the following conditions:

- Defects must be attributable to faults or defects in the materials or manufacturing. If any part is no longer available or discontinued, the manufacturer will replace it with an alternative and functional part, within the warranty period.
- Instructions in this manual must have been fully observed.
- Repair cannot have been made or attempted by people other than the authorized technical service.
  - Only original accessories must have been used
  - The product cannot have been exposed to improper use such as bumps, dents, etc., or damaging environments

#### THE WARRANTY DOES NOT COVER:

The manufacturer does not guarantee repairs requested as a result of:

- Wear of parts and/or components due to the normal operation of the equipment.
- Accidental damages caused by transportation, negligent use and improper operation, resulting from incorrect or improper use or installation, which do not observe the warnings set out in the instruction manual.
- Change or tampering of the product in any way whatsoever.
- Use of parts and accessories other than the manufacturer's original replacement parts.
- Defective installation.
- Repairs or modifications carried out by unauthorized technical services or persons.

This equipment is intended for PROFESSIONAL use and for other normal domestic tasks. Therefore, the warranty SHALL NOT apply in case of any other use different than the intended use. The manufacturer declines any liability for possible damages to people or material objects caused by faulty installation or by improper use of the equipment.

In case of any claim or fault, go to the Sodimac store where you purchased the product and present your purchase receipt. Our after-sales service will assist you with pleasure.